

OAKLAND CUSD #5

**SPANISH III**  
**APRIL 27-MAY 1, 2020**

ELVI STARK

Choice 1

Choice 2

Choice 3

<p><b>Spanish III</b> <b>4 students</b></p>	<p><b>Future tense reading.</b></p> <p>Please read the short paragraph about a trip to Barcelona and complete the activities on worksheets.</p>	<p><b>Listening</b></p> <p>Listen to the song "cielito lindo" by Quirino Mendoza y Cortez. On itunes or youtube.</p> <p>You will also listen to the other versions of the song by Mariachi nuevo Tecalitlan, Ana Gabriel, Justo Lamas.</p> <p><b>1- Look over the lyrics and answer the questions.</b></p> <p>a. ¿En qué versos hay descripciones físicas?</p> <p>b. ¿De qué color son los ojos de Cielito Lindo?</p> <p>c. ¿Qué tiene Cielito Lindo al lado de la boca (motion)?</p> <p>d. ¿Qué versión prefieren? ¿Por qué?</p> <p>e. ¿Qué versión es la más (interesante, rápida, creativa, auténtica, etc.)?</p> <p>Complete the song activities on the worksheets.</p>	<p><b>Cook a dish from another country .</b></p> <p>Look up the recipe online for an interesting dish from another country and make it at home. You can usually find the ingredients you need at home. Make the recipe, take some pictures and send them to me.</p>
---	---	---	---

RL Spanish III  
Week 4- April 27- May 1/2020  
Choice 1

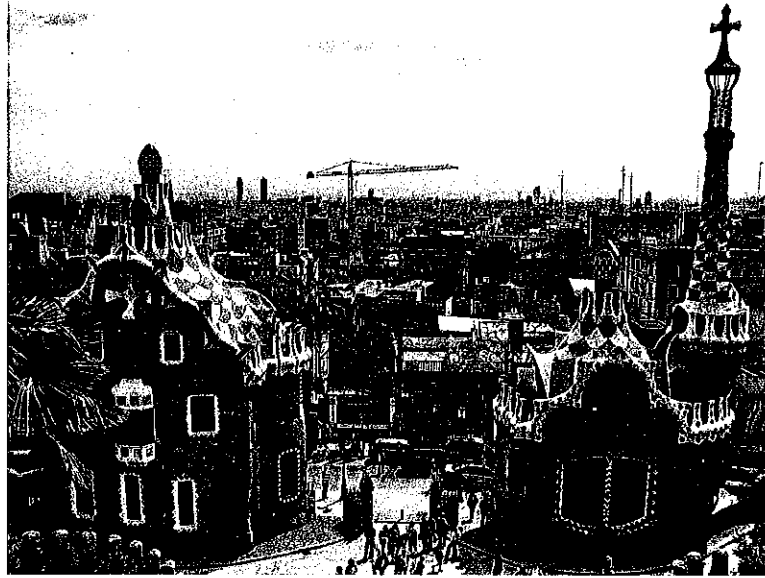
## En el futuro

Durante el verano, mi familia y yo viajaremos a Barcelona por primera vez. Mis hermanos estarán allí por una semana, y mis padres y yo estaremos en España por dos semanas. Yo comeré mucha paella, caminaré por toda la ciudad, y visitaré la catedral **La Sagrada Familia**. Mi madre visitará el Parque Güell, porque a ella le encanta el arte de Antoni Gaudí.

¿Tú también visitarás España algún día? ¿Adónde irás en tu vida?



RL Spanish III  
 Week 4- April 27- May 1/2020  
 Choice 1



## Verbos Regulares: El Futuro

*Choose one verb below to practice. I bet you can fill out these traditional notes even though you've never seen this tense before! Give yourself credit: you're **noticing** nuances of the Spanish language! You are learning by doing!*

### visitar


### comer


RL Spanish III

Week 4- April 27- May 1/2020

Choice 1

--	--

**ir**


## Cosas Importantes:

*What do you notice? About accents, pronunciation, using this tense?*

---

---

---

---

---

---

RL Spanish III  
Week 4- April 27- May 1/2020  
Choice 1

## Preguntas:

*What questions do you have?*

## Mi Futuro:

*Brainstorm a few sentences to discuss your future. You may choose to write about "Este fin de semana" "Este verano" "Este año..." or "Cuando yo tenga setenta años..."*

*You are writing with confidence in your plans. You are not discussing things as if they might happen; instead, you are stating them as if they are certain. There is no single word in Spanish for "will" - you use the future tense in order to convey this message!*

---

---

---

---

---

---

---



# CIELITO LINDO



Esta canción (song) se llama Cielito Lindo. Cielito Lindo es una canción tradicional de México. Es una canción 'ranchera'. El autor de la canción se llama Quirino Mendoza y Cortéz. La versión original de la canción es del 1882. El título, 'Cielito Lindo', es un término que los novios usan cuando hablan con sus novias. Es un término similar a "Darling" en inglés.

**A**

De la(s) sierra(s) morena(s),  
cielito lindo, vienen bajando  
Un par de ojitos negros,  
cielito lindo, de contrabando

From the Sierra Morena,  
pretty darling, they come down.  
A pair of black eyes,  
darling, which are contraband.

**B**

Ay ay ay ay,  
canta y no llores  
Porque cantando se alegran,  
cielito lindo, los corazones

Ay ay ay ay,  
sing and don't cry  
because singing gladdens,  
darling, the hearts

**C**

De tu cama a la mía, cielito lindo  
no hay mas que un paso  
Ahora que estamos solos  
cielito mío, dame un abrazo

From your bed to mine, darling,  
there is no more than a step.  
Now that we are alone,  
Darling, give me a hug.

**D**

Pájaro que abandona,  
cielito lindo, su primer nido,  
Si lo encuentra ocupado,  
cielito lindo, bien merecido.

Bird that abandons,  
darling, its first nest,  
if he finds it occupied,  
darling, well deserved

**E**

Ese lunar que tienes,  
cielito lindo, junto a la boca  
No se lo des a nadie,  
cielito lindo, que a mí me toca

That beauty mark that you have,  
darling, next to your mouth,  
Don't give it to anyone,  
darling, since it belongs to me.

**F**

Una flecha en el aire,  
cielito lindo, lanzó Cupido,  
si la tiró jugando,  
cielito lindo, a mí me ha herido.

An arrow in the air,  
darling, shot Cupid.  
It he shot it joking around,  
darling, it has wounded me.

You are now going to hear several versions of Cielito Lindo. As you listen, write down the order of the verses in each song by using the letters A-F that correspond to the verses printed on this page.

Versión original por Quirino Mendoza y Cortéz: A, B, D, B, E, B, F, B

La versión de Mariachi Nuevo Tecalitlán \_\_\_\_\_

La versión de Ana Gabriel \_\_\_\_\_

La versión de Justo Lamas \_\_\_\_\_